

Información sobre la Conmoción Cerebral

¿Qué puede pasar si mi hijo/a sigue jugando o regresa muy pronto a jugar después de una conmoción cerebral?

Atletas con síntomas o señales de conmoción cerebral deben salir del juego inmediatamente. Seguir jugando con señales o síntomas de conmoción cerebral pone al joven atleta en riesgo de una lesión mayor. El riesgo de una lesión más grave continúa después de haber sufrido una conmoción cerebral, especialmente si el atleta sufre una segunda conmoción cerebral antes de haberse recuperado totalmente de la primera. Esto puede conducir a un largo período de recuperación o incluso hasta una grave hinchazón del cerebro (síndrome del segundo impacto) con consecuencias devastadoras y hasta fatales. Es muy conocido que los atletas adolescentes no reportan los síntomas de sus lesiones. Es lo mismo con las conmociones cerebrales. Por lo tanto es muy importante la educación de los administradores, entrenadores, padres y estudiantes, para la protección del estudiante-atleta.

Si usted piensa que su hijo ha sufrido una conmoción cerebral

Cualquier atleta que se sospecha ha sufrido una conmoción cerebral debe de dejar el juego o el entrenamiento inmediatamente. Ningún atleta puede regresar al juego o actividad después de haber recibido una lesión cerebral o conmoción, aunque la lesión parezca leve o los síntomas desaparezcan rápido, sin la autorización de un médico. La observación médica del atleta debe continuar por algunas horas. La regla para poder Regresar-Al-Juego que tienen las asociaciones IESA y IHSA requiere que los atletas presenten a la escuela una autorización médica, sea de un doctor con licencia para practicar todas las ramas de la medicina o de un entrenador de atletas con certificación para trabajar junto con un doctor con licencia para ejercer todas las ramas de la medicina, antes de regresar a jugar o a entrenar después de una conmoción cerebral o después de haber sido sacado de alguna competencia intercolegial debido a una lesión cerebral o conmoción cerebral y no ha sido autorizado para regresar a la misma competencia. De acuerdo a las leyes estatales todas las escuelas deben seguir estas reglas.

Usted también debe informar al entrenador de su hijo/a si usted piensa que su hijo/a ha sufrido una conmoción cerebral. Recuerde que es mejor que no asista a un juego a que no asista toda la temporada. Cuando hay alguna duda el atleta no participa en el juego.

Para información al día sobre conmociones cerebrales puede ir a la página web:

<http://www.cdc.gov/ConcussionInYouthSports/>

Nombre del estudiante-atleta
en letra de molde

Firma del estudiante-atleta

Fecha

Nombre del padre/tutor en
letra de molde

Firma del padre/tutor

Fecha

Adaptado del CDC y de la 3ra Conferencia Internacional sobre Conmociones Cerebrales en Deportes.
Documento creado el 7/1/2012